Литература:

- 1. Открытие музейно-галерейной лестницы [Электронный ресурс]. Режим доступа: https://kurskmed.com/news/read/13037/. Дата доступа: 12.09.2023.
- 2. Романова, Γ . А. Руководство проектной деятельностью обучающихся: учебнометодическое пособие / Γ . А. Романова. М.: АСОУ, 2020. 108 с.
- 3. Ковынева, И. А. Обучение иностранных студентов-медиков профессиональной диалогической речи / И. А. Ковынева, Н. Э. Петрова // Балтийский гуманитарный журнал. − 2021. T. 10, № 2(35). C. 110–112.
- 4. Акопян, М. А. Тьюторское сопровождение проектной деятельности учащихся в образовательных учреждениях / М. А. Акопян, А. С. Хохлачева // Таврический научный обозреватель. -2015. -№ 4. C. 13-16.

ДЕРИВАЦИОННОЕ ГНЕЗДО КАК СРЕДСТВО ВЕРБАЛИЗАЦИИ КОНЦЕПТА БЕЛАРУСЬ

Косило А. Ф.

Гродненский государственный медицинский университет г. Гродно, Республика Беларусь

В последние годы появились лингвистические работы, трактующие национально-географические концепты, в ряд которых вписывается исследование концепта БЕЛАРУСЬ, направленное на выявление когнитивных признаков концепта, сформированных в русскоязычном лингвокультурном пространстве. Изучение концептосферы является одним из перспективных и направлений современной продуктивных лингвистики. Наряду исследованиями базовых для русской культуры концептов современная когнитивная лингвистика обращается к разработке ономастических концептов, эффективно выявляя этнокультурные особенности когнитивных единиц, а также средства их репрезентации.

Процессы номинации являются частью познания окружающего мира индивидом и осознания себя в нём, они реализуются с помощью словообразования как способа моделирования отношений производности и мотивированности. Теоретическую основу понятия «словообразовательное гнездо» заложил А.Н. Тихонов, определяя его как «совокупность однокоренных слов, упорядоченную отношениями словообразовательной производности. Каждое слово в гнезде занимает предусмотренное системой языка и закрепленное в норме место» [1, с. 503].

Цель работы – выявить дериваты лексемы белорус и представить деривационное гнездо концепта БЕЛАРУСЬ. Деривационное гнездо – это «модель, с помощью которой мы познаем отдельные стороны в организации словообразования, основываясь на реально обнаруживаемых свойствах зафиксированных единиц, что И отражение русской находит словообразовательной лексикографии. При этом различия в представлении тех или иных фрагментов словообразовательного гнезда напрямую зависят от теоретического осмысления различных типов отношений производности, сложных случаев морфемного членения» [2, с. 577].

Являясь единицей ментальности, концепт реализуется в языке с помощью вербализации, то есть подразумевает движение от смысла к языковым единицам, выражающим русскую языковую картину мира. Следовательно, обращение к понятию деривационного гнезда концепта БЕЛАРУСЬ вполне логично, так как оно является совокупностью всех языковых средств, описывающих концепт.

Всего было проанализировано 6 словообразовательных словарей: «Новый толково-словообразовательный словарь русского языка» Т.Ф. Ефремовой (2000), «Школьный словообразовательный онлайн-словарь русского языка» В.И. Круковера, «Школьный словообразовательный словарь» З.А. Потихи (1964), «Русский словарь языкового расширения» А.И. Солженицына (1990), «Морфемно-орфографический словарь» А.Н. Тихонова (2004),«Новый словообразовательный словарь русского языка для всех, кто хочет быть грамотным» (2014), причём в словарях В.И. Круковера и А.И. Солженицына отсутствует анализируемая лексема. Несмотря на год издания, в словарях А. Н. Тихонова и З. А. Потихи приведено идентичное словообразовательное гнездо:

В словаре А.Н. Тихонова представлены производные от названий стран со значением 'тот, кто проживает в этой стране' (например, *Россия – россиянин, Украина – украинец, Япония – японец* и др.), однако отсутствует *Беларусь* и *Белоруссия*. Гнездо начинается с лексемы *белорус*.

В словообразовательном словаре Т.Ф. Ефремовой представлены отдельные лексемы концепта БЕЛАРУСЬ (белорус, белоруска, белорусский, белорусы), однако отсутствует словообразовательное гнездо, что может быть связано, по мнению профессора А.В. Никитевича, с «пренебрежительным отношением к семантике морфем» [2, с. 577].

составления деривационного гнезда был проведён анализ 57 словарей: (орфографических, лингвистических переводных, словообразовательных, топонимических, фразеологических, толковых, этимологических словарей, словарей синонимов, омонимов, эпитетов) - 31, энциклопедических – 22, исторических – 3 и одного философского. В данных словарях были выявлены лексемы, относящиеся к производящему белорус и представляющие концепт БЕЛАРУСЬ. Гнездо включает 25 дериватов:

Белая Русь
Бел-а-русь
Беларусьфильм
Белорус-с-и-я
белорус
белорус-изаци-я
белорус-ист

белорус-к-а белорус-к-ость белорус-ск(-ий, -ая, -ое) белорус-ск-ая ССР, БССР белорусск-о-английский белорусск-о-литовский белорусск-о-польский белорусск-о-русский белорусск-о-украинский по-белорусск-и белороссий-ск-ий белороссий-ц-ы белорус-о-фоб-и-я белорус-о-фоб-0 белорус-о-фоб-ск(ий) белорус-ц-ы (белорусы) БелАЗ

Самые частотные лексемы в анализируемых словарях (*Беларусь*, *Белая Русь*, *Белоруссия*, *белорусский*, *белорус*) формируют национально-географический концепт БЕЛАРУСЬ в научной картине мира.

деривационное гнездо с вершиной Белая Русь, Таким образом, сформированное на основе анализа 57 лексикографических источников, включает на 21 дериват больше, чем традиционные авторитетные словари. Основное деривационное гнездо представлено в «Орфографическом онлайнсловаре» В. В. Лопатина (7 дериватов). Однако оно также не является полным. Проведенный анализ позволил создать гнездо дериватов концепта БЕЛАРУСЬ, 12 имён существительных и 12 имён прилагательных. состоящее из наречие по-белорусски. Преобладающий Единственное словообразования – морфологический, суффиксальный. Выявленные суффиксы $(-u\ddot{u}-, -\kappa-, -c-, -c\kappa-, -u-)$ являются продуктивными для словообразования имен существительных и прилагательных. Методом сложения двух основ с помощью интерфикса -о- было образовано 8 дериватов.

В результате анализа дериватов, представляющих концепт БЕЛАРУСЬ, можно утверждать, что данные слова характеризуются семантическим ядром, вокруг которого образуются смысловые слои, отражающие ментальную репрезентацию Беларуси, её жителей и основные компоненты, являющиеся традиционными для русского сознания. Подобные исследования дают нам возможность не только рассмотреть язык как систему, но и представить когнитивный уровень осмысления объектов действительности.

Литература:

1. Тихонов, А. Н. Словообразовательное гнездо / А. Н. Тихонов // Русский язык : энциклопедия / под ред. Ю. Н. Караулова. – М. : Больш. рос. энцикл., 1997. – 721 с.

2. Никитевич, А. В. Деривационное гнездо как объект и модель в теории словообразования и практике лексикографирования / А. В. Никитевич // SlavischeWortbildungimVergleich. Teoretische und pragmatischeAspekte. Bd 12:/ А. В. Никитевич [идр.]. – Berlin: LIT-Verlag Dr. W Hopf, 2014. – С. 576–589.

АБУЧЭННЕ ФРАЗЕАЛАГІЗМАМ І ПРЫКАЗКАМ З КАМПАНЕНТАМ БОГ / GOTT НА ЗАНЯТКАХ ПА БЕЛАРУСКАЙ І НЯМЕЦКАЙ МОВАХ

Масленікава С. С.

Гродзенскі дзяржаўны ўниверсітэт імя Янкі Купалы г. Гродна, Республіка Беларусь

Устойлівыя выразы (фразеалагізмы і прыказкі) уяўляюць сабою складаны аспект пры вывучэнні замежнай мовы, у нашым выпадку нямецкай. Аднак іх вывучэнне ў супастаўленні з роднай беларускай мовай зробіць працэс навучання абедзвюм мовам больш эфектыўным і цікавым. Да таго ж валоданне навучэнцамі беларускімі і нямецкімі ўстойлівымі адзінкамі дазволіць ім пранікнуць у характар носьбітаў абедзвюх моў і выявіць іх нацыянальныя асаблівасці.

Як вядома, на беларускую і нямецкую, як і на іншыя мовы хрысціянскіх народаў, паўплываў тэкст Бібліі. Менавіта таму ў выяўленых намі з актуальных лексікаграфічных крыніц [1–5] фразеалагізмах і прыказках з біблейскім кампанентам сустракаецца шмат устойлівых выразаў з кампанентам *Бог / Gott*.

Супастаўленне ў абедзвюх мовах фразеалагізмаў, прыказак і прымавак з адзначаным кампанентам зрабіла магчымым выкарыстаць выяўлены матэрыял пры састаўленні наступных практыкаванняў для вучняў і студэнтаў, якія вывучаюць беларускую і нямецкую мовы. З прычыны неактыўнага ўжывання навучэнцамі ў іх маўленні адзначаных устойлівых выразаў мэтазгодна папрасіць вучняў пазнаёміцца з імі самастойна ў згаданых вышэй слоўніках ці нават выпісаць, пазначаючы сабе поўныя, частковыя эквіваленты, а таксама безэквівалентныя словазлучэнні ў беларускай і нямецкай мовах.

Намі прапаноўваюцца наступныя практыкаванні:

1. Суаднясіце беларускія фразеалагізмы і прыказкі з адпаведнымі нямецкімі ўстойлівымі выразамі.

а) Мець Бога ў сэрцы	1) In Gottes Namen!
б) На Бога спадзявайся, а (ды) сам не	2) Hilf dir selber, so hilft dir Gott
давайся (не агінайся, не зявай)	
в) 3 Богам	3) Dein Wort in Gottes Ohr
г) Казаў Бог, каб і ты памог	4) Gott bewahre alle
д) Каб (чые) словы ды Богу ў вушы	5) Um einen Gotteslohn arbeiten
е) Бог дасць	6) Mit Gott im Herzen leben
ж) Дай Бог кожнаму	7) Gott gibt wohl die Kuh, aber nicht den Strick dazu